

# Woher kommt Inklusion?

## Beitrag von „SteffdA“ vom 19. September 2013 10:50

Ich koche das Thema nochmal hoch, weil es mir wichtig erscheint.

In (fast) allen Publikationen zum Thema Inklusion wird auf die UN-Behindertenrechtskonvention verwiesen und behauptet, dort würde ein inklusives Bildungssystem festgelegt.

Ich habe daraufhin dort nachgelesen und genau das nicht gefunden, siehe folgenden Beitrag:

<https://www.lehrerforen.de/board921-lehra...html#post321745>

Haben also diejenigen, die sich auf die UN-Behindertenrechtskonvention beziehen, dort nicht nachgelesen oder werden werden wir bewußt belogen?

Welche Interessen werden verfolgt?

Grüße

Steffen

---

## Beitrag von „Raket-O-Katz“ vom 19. September 2013 16:08

[Zitat von SteffdA](#)

Welche Interessen werden verfolgt?

Geld sparen.

---

## Beitrag von „Orang-Utan-Klaus“ vom 19. September 2013 16:40

Ähnlich wie G8 - entwickelt von den Finanzministerien.

---

## Beitrag von „Plattenspieler“ vom 19. September 2013 16:58

<https://www.lehrerforen.de/thread/37034-woher-kommt-inklusion/>

Na ja, im englischsprachigen Original der Behindertenrechtskonvention (das im Gegensatz zur deutschen Fassung verbindlich ist) steht schon etwas von einem "inclusive education system". Ob da die deutsche Übersetzung "integrativ" passend ist, "inklusiv" besser wäre oder eigentlich keiner der Begriffe wirklich passt (meine Meinung), ist wieder eine andere Diskussion.

---

### **Beitrag von „SteffdA“ vom 20. September 2013 11:35**

Wie jetzt? Die offizielle deutsche Übersetzung gilt nicht?

An die Englisch-Kundigen: Wie wirds in diesem Kontext korrekt übersetzt? Oder ist das Interpretationssache?

---

### **Beitrag von „undichbinweg“ vom 20. September 2013 14:08**

ich habe ( als Muttersprachler ) den Text durchgelesen und die SuS haben das Recht, eine Regelschule zu besuchen. Mehr nicht.

---

### **Beitrag von „TwoEdgedWord“ vom 20. September 2013 14:59**

[Zitat von SteffdA](#)

Wie jetzt? Die offizielle deutsche Übersetzung gilt nicht?

Jein.

[Was tut die GEW ?](#)

---

### **Beitrag von „SteffdA“ vom 20. September 2013 15:55**

[Zitat von TwoEdgedWord](#)

Jein.

???

---

## Beitrag von „Raket-O-Katz“ vom 20. September 2013 18:32

[Zitat von callum](#)

ich habe ( als Muttersprachler ) den Text durchgelesen und die SuS haben das Recht, eine Regelschule zu besuchen. Mehr nicht.

Exactly!

Dazu auch:

Zitat

Sie finden unten als Informationsmaterial verschiedene Versionen der UN-Behindertenrechtskonvention. Rechtliche Verbindlichkeit haben nur die offiziellen Ausgaben in den Amtssprachen der Vereinten Nationen (englisch, französisch, spanisch, arabisch, chinesisch, russisch), also nicht die deutsche Übersetzung!

Quelle: <http://www.lebenshilfehessen.de/wDeutsch/ueber...skonvention.php>

Das englische Original weist zudem explizit wohlwollend auf spezielle Förderung bei speziellem Bedarf hin und unterstreicht, dass dies keine Diskriminierung ist.

Wie gesagt: Deutschland will hier auf Biegen und Brechen mehr, als die Konvention fordert. Grund: Geld sparen.

Ich sehe bei uns - GYM seit 6 Jahren mit immer wieder still schweigend von der SL aufgenommenen I-Schülern und seit dem Sommer offziellen I-Kindern -, dass viele der Kinder auf einer auf ihre Bedürfnisse ausgerichteten Fördeschule besser aufgehoben wären.

Grüße

Raket-O-Katz